

# Buderus

SNR	67 20 84 44 01
	TT-CH/EIB12
1/4	Brennwertkessel ohne Brenner

①

②

## EU Konformitätserklärung

③ Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

**Bosch Industriekessel GmbH, Nürnberger St. 73, D-91710 Gunzenhausen**

④ Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

⑤

## Brennwertkessel ohne Brenner

### Logano plus SB625-...

**(SB625-145, SB625-185, SB625-240, SB625-310, SB625-400,  
SB625-510, SB625-640)**

GAR	EU 2016/426	EN 303-1:1999+A1:2003 EN 303-3:1998+A2:2004	PIN: CE-0085AT0075 Module B: 0085, 06.10.2017
BED	92/42/EEC		PIN: CE-0085AT0075 ≤ SB625-400 Module B: 0085, 25.10.2016
ErP	2009/125/EC + EU 813/2013		≤ SB625-400

⑥

## Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle

DVGW CERT GmbH Josef-Wirmer-Straße 1-3 53123 Bonn Germany	0085  (GWI – Gas- und Wärme-Institut Essen e.V.)
--	--

Gunzenhausen, 21.04.2018  
Bosch Industriekessel GmbH

  
Andreas Justl  
GuhP/PC

  
Dr. Hendrik Wermers  
GuhP/PT

⑦

Anmerkung: Vertreiber: Bosch Thermotechnik GmbH, D-35576 Wetzlar / Germany

# Buderus

SNR	67 20 84 44 01
	TT-CH/EIB12
2/4	Brennwertkessel ohne Brenner

①

①

EN	condensing boiler without burner
DE	Brennwertkessel ohne Brenner
FR	chaudière sol à condensation sans brûleur
NL	cv-toestel zonder brander
CS	kondenzační kotel bez hořáku
PT	caldeira de condensação sem queimador
SV	panna utan brännare
IT	caldaia a condensazione senza bruciatore
ES	caldera de condensación sin quemador
BG	Кондензен котел без горелка
DA	kondenserende kedel uden brænder
ET	kondensatsioonikatel ilma põletita
EL	λέβητας συμπύκνωσης χωρίς καυστήρα
HR	kondenzacijski kotao bez plamenika
LV	kondensācijas tipa katls bez degļa
LT	kondensacinis katilas be degiklio
HU	kondenzációs kazán égő nélkül
PL	kocioł kondensacyjny bez palnika
RO	cazan în condensatie fără arzător
SK	kondenzačný kotel bez horáka
SL	kondenzacijski kotel brez gorilnika
FI	lämmityskattila ilman poltinta
NO	kondenserende kjele uten brenner
TR	brülörsüz yoğunmalı kazan

②

EN	EU Declaration of Conformity
DE	EU Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité CE
NL	EU-conformiteitsverklaring
CS	ES prohlášení o shodě
PT	Declaração de conformidade CE
SV	EU-försäkran om överensstämmelse
IT	Dichiarazione di conformità CE
ES	Declaración de conformidad UE
BG	EO Декларация за съответствие
DA	EF-overensstemmelseserklæring
ET	EL-i nõuetele vastavuse deklaratsioon
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
HR	Izjava o sukladnosti EU
LV	ES atbilstības deklarācija
LT	ES atitikties deklaracija
HU	EK-megfelelőségi nyilatkozat
PL	Deklaracja zgodności UE
RO	Declarație de conformitate UE
SK	Vyhlasenie EÚ o zhode
SL	ES Izjava o skladnosti
FI	EU-Vaatimustenmukaisuus vakuus
NO	EU samsvarserklæring
TR	AB Uygunluk Beyanı

③

EN	The manufacturer bears sole responsibility for maintaining and, where appropriate, displaying this Declaration of Conformity
DE	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller
FR	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant
NL	De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring
CS	Výlučná zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě spočívá na výrobcí
PT	A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante
SV	Tillverkaren bär ansvaret för att upprätta denna försäkran om överensstämmelse
IT	La presente Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
ES	La responsabilidad de la extensión de esta declaración de conformidad está a cargo del fabricante.
BG	Отговорност за изготвянето на настоящата декларация за съответствие носи производителят
DA	Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar
ET	Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise ainuvastutaja on tootja
EL	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή
HR	Odgovornost za izdavanje ove izjave snosi proizvođač
LV	Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas sagatavošanu
LT	Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui
HU	Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó felelős
PL	Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
RO	Producătorul își asumă întreaga responsabilitate cu privire la redactarea prezentei declarații de conformitate
SK	Plnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca
SL	Za izstavitev te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec
FI	Valmistaja vastaa tämän vaatimustenmukaisuusvakuuden laatimisesta
NO	Produsenten har eneansvar for utstedelse av denne samsvarserklæringen
TR	İşbu uygunluk beyanını düzenleme yükümlülüğü tek başına üretici firmaya aittir.

# Buderus

SNR	67 20 84 44 01
	TT-CH/EIB12
3/4	Brennwertkessel ohne Brenner

①

④

EN	The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union
DE	Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union
FR	Les objets de la présente déclaration remplissent les prescriptions légales harmonisées de l'Union Européenne applicables, nommées ci-après
NL	De onderwerpen van deze verklaring voldoen aan de geldende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de EU
CS	Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné dále uvedené harmonizační právní předpisy Unie
PT	Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da união relevantes que se seguem
SV	Uppgifterna i denna försäkran uppfyller kraven i nedanstående direktiv från EU
IT	Gli oggetti descritti nella presente Dichiarazione sono conformi alla specifica normativa di armonizzazione dell'Unione Europea, di seguito riportata.
ES	Los bienes presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea, mencionadas a continuación
BG	Предметът на настоящата декларация съответства на приложимите, посочени по-долу хармонизирани нормативни документи на Съюза
DA	Vaerne i denne erklæring opfylder Unionens gældende harmoniseringslovgivning, som er angivet i det efterfølgende
ET	Selles deklaratsiooni nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevas nimetatud ühtlustamisõigusaktidele
EL	Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
HR	Predmeti ove deklaracije u skladu su s relevantnim i u nastavku označenim pravnim propisima usklađivanja zakonodavstva Europske Unije
LV	Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst turpmāk minētajiem attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem
LT	Šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka privalomus, žemiau nurodytus Sąjungos derinimo teisės aktus
HU	Jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek megfelelnek az EU vonatkozó, következőben ismertett harmonizációs jogszabályainak
PL	Przedmioty niniejszej deklaracji są zgodne z odnosnymi, niżej wymienionymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
RO	Przedmioty niniejszej deklaracji są zgodne z odnosnymi, niżej wymienionymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
SK	Predmety uvedené v tomto vyhlásení splňajú príslušné ďalej uvedené harmonizované právne predpisy EÚ
SL	Predmeti te izjave izpolnjujejo vse zadevne, spodaj navedene usklajene predpise EU
FI	Tämän vakuuden tiedot täyttävät allamainitut EU direktiivit
NO	Objektene for denne erklæringen oppfyller de gjeldende, EU-harmoniserte forskriftene som er angitt nedenfor
TR	Bu beyanın içeriği, aşağıda belirtilen Avrupa Birliği'nin geçerli harmonize yönetmeliklerine uygundur

# Buderus

SNR	67 20 84 44 01
	TT-CH/EIB12
4/4	Brennwertkessel ohne Brenner

①

⑤

EN	condensing boiler without burner
DE	Brennwertkessel ohne Brenner
FR	chaudière sol à condensation sans brûleur
NL	cv-toestel zonder brander
CS	kondenzační kotel bez hořáku
PT	caldeira de condensação sem queimador
SV	panna utan brännare
IT	caldaia a condensazione senza bruciatore
ES	caldera de condensación sin quemador
BG	Кондензен котел без горелка
DA	kondenserende kedel uden brænder
ET	kondensatsioonikatel ilma põletita
EL	λέβητας συμπύκνωσης χωρίς καυστήρα
HR	kondenzacijski kotao bez plamenika
LV	kondensācijas tipa katls bez degļa
LT	kondensacinis katilas be degiklio
HU	kondenzációs kazán égő nélkül
PL	kocioł kondensacyjny bez palnika
RO	cazan în condensatie fără arzător
SK	kondenzačný kotel bez horáka
SL	kondenzacijski kotel brez gorilnika
FI	lämmityskattila ilman poltinta
NO	kondenserende kjele uten brenner
TR	brülörsüz yoğuşmalı kazan

⑦

EN	Remark: Distributor
DE	Anmerkung: Vertreter
FR	Remarque: Distributeur
NL	Opmerking: Handelaar
CS	Poznámka: rozdělovač
PT	Observação: Distribuidor
SV	Anmärkning: Distributör
IT	Nota: Distributore
ES	Observación: Distribuidor
BG	Забележка: Дистрибутор
DA	Bemærkning: Distributør
ET	Märkus: Edasimüja
EL	Παρατήρηση: Διανομέας
HR	Napomena: razvodnik
LV	Piezīme: izplatītājs
LT	Pastaba: Platintojas
HU	Megjegyzés: forgalmazó
PL	Uwaga: Dystrybutor
RO	Observație: distribuitor
SK	Poznámka: rozdeľovač
SL	Opomba: Distributer
FI	Huomautus: Jakelija
NO	Merk: Distributør
TR	Açıklama: dağıtıcı

⑥

EN	Production monitoring by notified body
DE	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
FR	Surveillance du production par l'organisme notifié
NL	Productiebewaking door erkend instituut
CS	Kontrola výroby notifikovanou osobou
PT	Monitorização da produção por organismo designado
SV	Övervakning av produktionen sker via godkänd organ
IT	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
ES	Control de producción por la autoridad mencionada
BG	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
DA	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
ET	Tootmisjärelevalvet teostab volitatud asutus
EL	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
HR	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
LV	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
LT	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminių priežiūra
HU	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
PL	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
RO	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat
SK	Kontrola výroby notifikovaným orgánom
SL	Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ
FI	Tuotannon valvonnän suorittaa hyväksyty toimija
NO	Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ
TR	Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi

TR	Importeur / İthalatçı Made in Germany	Bosch Termoteknik Isıtma ve Klima Sanayi Ticaret A.Ş. Almanya'da üretilmiştir
----	--	--